



Прес-реліз КА ФФУ від 06.10.2016

стосовно епізоду, який стався на 40 хв. матчу 10-ого туру чемпіонату ОПФКУ «Прем'єр-ліга », ФК «Ворскла» - ФК «Олімпік».

В разі виникненні дискусії в середовищі української футбольної спільноти, Федерація Футболу України і зокрема Комітет Арбітрів ФФУ вважають своїм обов'язком внести ясність щодо правильного тлумачення Правил Гри

В останні дні в українських спортивних ЗМІ утворились діаметрально протилежні думки стосовно епізоду, який стався на 40 хв. матчу 10-ого туру чемпіонату ОПФКУ «Прем'єр-ліга », ФК «Ворскла» - ФК «Олімпік».

ФФУ та КА ФФУ отримали багато запитів з проханням надати офіційне тлумачення стосовно незастосування/застосування покарання щодо положення «поза грою» гравця ФК «Олімпік», С. Гриня, та неправомірності/правомірності зарахування голу, що було ним забито.

Згідно однієї з цих думок - гол було зараховано правильно, а згідно іншої – гол слід було відмінити тому, що С. Гриня знаходився в положенні «поза грою», що підлягає покаранню.

На підтримку останньої тези було наведено Правило № 11, згідно яких положення «поза грою» вважається таким, що заслуговує покарання, коли гравець грає в м'яч або втручається в дії суперника після того, як «м'яч було свідомо відбито» суперником.

У відповідності до офіційного тлумачення, що надається IFAB та міститься у Правилі № 11, слово «save» («сейв» - «відбитий м'яч») застосовується, коли м'яч летить до воріт або безпосередньо поруч із ними (в декількох сантиметрах).

В той момент, коли гравець ФК «Ворскла», А. Дитятьєв, входить у контакт із м'ячем, то він робить це саме із чітким наміром зіграти в нього, і м'яч не летить у ворота його команди.

Тобто, мова не йде про «save» («сейв» - «відбитий м'яч»), але являє собою «deliberate play» (навмисну гру), що передбачено Правилком № 11.

Саме з цієї причини, початкове положення «поза грою» С. Гриня не підпадає під покарання, а гол було зараховано правильно.

Стор. 139 Правил гри 2016/17 (англ.версія)

11.4 Offence following a rebound or save	
Old text	New text
<p>gaining an advantage by being in that position by playing a ball:</p> <ul style="list-style-type: none">• that rebounds or is deflected to him off the goalpost, crossbar or an opponent• (...) from a deliberate save by any opponent	<p>gaining an advantage by being in that position by playing the ball <u>or interfering with an opponent when it has:</u></p> <ul style="list-style-type: none">• rebounded or been deflected off the goalpost, crossbar or an opponent• been deliberately saved by any opponent

Стор. 139 Правил гри 2016/17 (укр.версія)

11.4 Порушення після того, як м'яч відскочив або був відбитий	
Старий текст	Новий текст
<p>отримує перевагу в цьому положенні діями з м'ячем, коли м'яч</p> <ul style="list-style-type: none">• відскочив або зрикошетив від стійки, поперечини воріт або від суперника• (...) навмисно відбитий суперником	<p>отримує вигоду <u>втручаючись в дії суперника</u> або грає м'ячем, коли останній:</p> <ul style="list-style-type: none">• відскочив або зрикошетив від стійки, поперечини воріт або від суперника був свідомо відбитий суперником

Щодо тлумачення слова **«відбитий»** див. п.2 стор. 78 Правила гри 2016/17 №11, витяг з якої наводиться нижче.

Тлумачення щодо навмисної гри м'ячем та відбитого м'яча «сейву» п.2 стр. 78 Правил гри 2016/17

Англійська версія	Українська версія
<p>A player in an offside position receiving the ball from an opponent who deliberately plays the ball (except from a deliberate save by any opponent) is not considered to have gained an advantage.</p> <p>A 'save' is when a player stops a ball which is going into or very close to the goal with any part of the body except the hands (unless the goalkeeper within the penalty area).</p>	<p>Вважається, що гравець, який, перебуваючи в положенні «поза грою», отримує м'яч від суперника, який навмисно відбиває м'яч (за винятком ситуацій, коли суперник рятує свої ворота, навмисно відбиваючи м'яч (сейв), не отримує вигоду.</p> <p>«Відбитий м'яч» (сейв) -дії гравця, який будь-якою частиною тіла за винятком рук (за виключенням воротаря у власній штрафній площі) зупиняє м'яч, який летить у ворота або дуже близько до них.</p>